



ebikemotion®
The B2B Connected Bicycle Platform

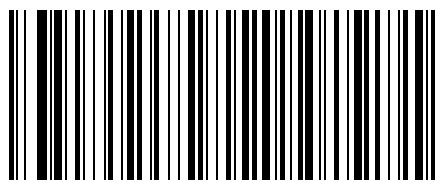
iWoc® ONE

Quick Use Guide

ebm  bikes

EBIKEMOTION TECHNOLOGIES S. L.
C/ Orfebres, 10 - 34004
(Palencia, Spain)

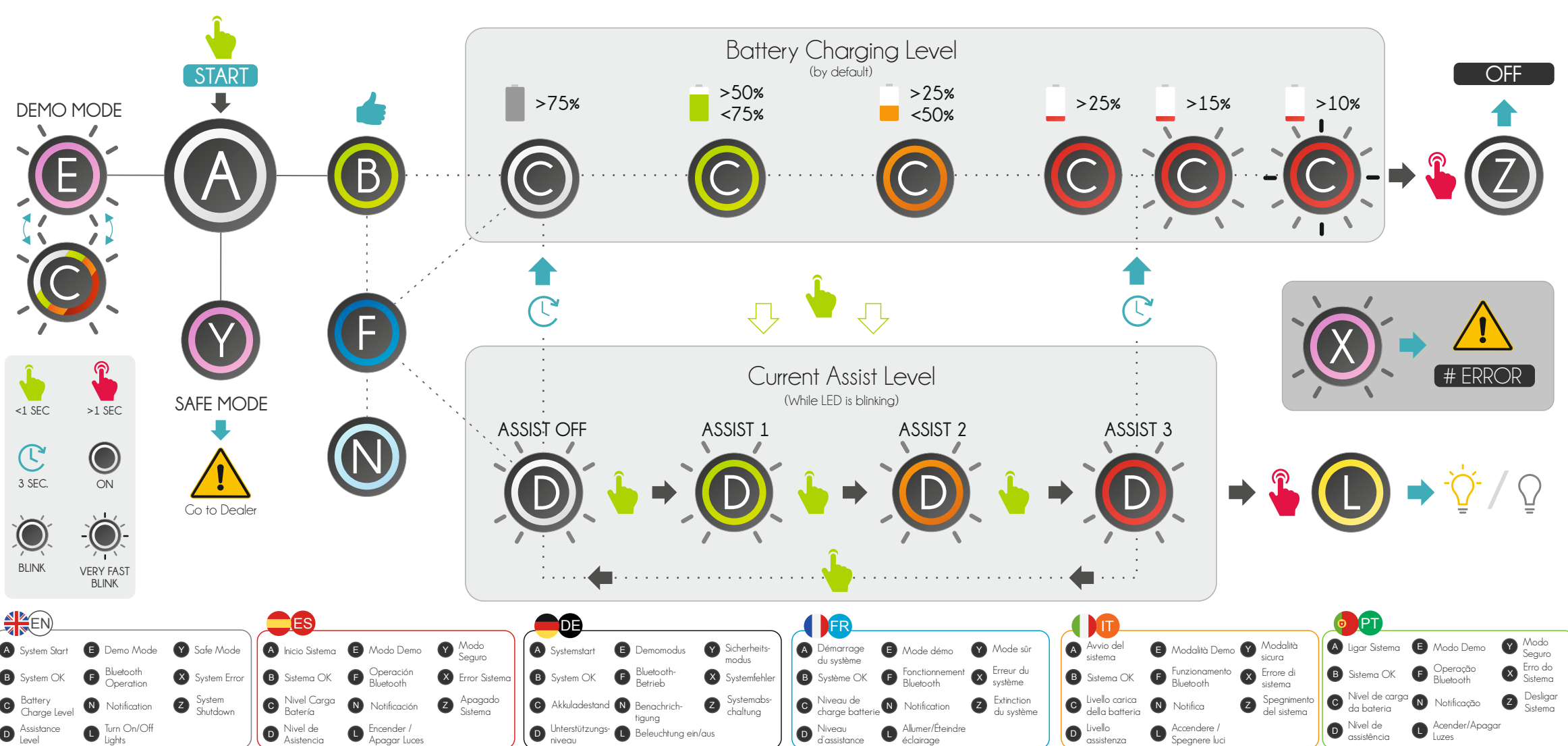
ebikemotion.com



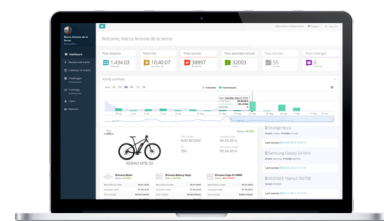
E B M D O C 0 9 - A 0



V.1.0



EN	ES	DE	FR	IT	PT
A System Start	A Inicio Sistema	A Systemstart	A Démarrage du système	A Avvio del sistema	A Ligar Sistema
B System OK	B Sistema OK	B System OK	B Système OK	B Sistema OK	B Sistema OK
C Battery Charge Level	C Nivel Carga Bateria	C Akkuladestand	C Niveau de charge batterie	C Livello carica della batteria	C Nivel de carga da bateria
D Assistance Level	D Nivel de Asistencia	D Unterstützungs-niveau	D Niveau d'assistance	D Livello assistenza	D Nivel de assistência
E Demo Mode	E Modo Demo	E Demomodus	E Mode démo	E Modalità Demo	E Modo Demo
F Bluetooth Operation	F Operación Bluetooth	F Bluetooth-Betrieb	F Fonctionnement Bluetooth	F Funzionamento Bluetooth	F Operação Bluetooth
Y Safe Mode	Y Modo Seguro	Y Sicherheitsmodus	Y Mode sûr	Y Modalità sicura	Y Modo Seguro
X System Error	X Error Sistema	X Systemfehler	X Erreur du système	X Errore di sistema	X Erro do Sistema
Z System Shutdown	Z Apagado Sistema	Z Systemabschaltung	Z Extinction du système	Z Spegnimento del sistema	Z Desligar Sistema
L Turn On/Off Lights	L Encender / Apagar Luces	L Beleuchtung ein/aus	L Allumer/Éteindre éclairage	L Accendere / Spegnere luci	L Acender/Apagar Luzes



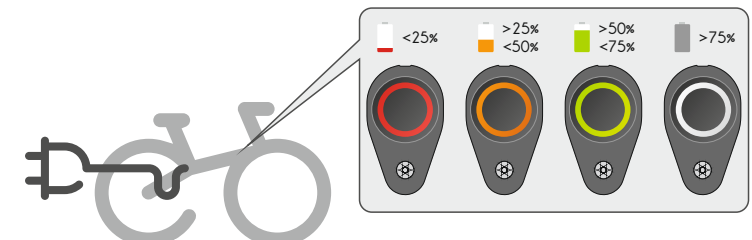
ebikemotion® User Web Dashboard

- EN** Login to www.ebikemotion.com to view information on your activities and your bike. You must use the same account created on the ebikemotion® APP on your smartphone. You can see the status of your e-bike, activities, reports, location, report a theft, change owners and consult online manuals.
- ES** Entre en www.ebikemotion.com para ver la información de sus actividades y de su bici. Debe utilizar la misma cuenta que utilizó en la APP ebikemotion en su teléfono. Podrá ver el estado de su e-bike, actividades, informes, situación, avisar de un robo, cambiar de titularidad y consultar los manuales on-line.
- DE** Bitte besuchen Sie www.ebikemotion.com, um sich Informationen über Ihre Aktivitäten und Ihr Rad anzeigen zu lassen. Benutzen Sie dazu dasselbe Benutzerkonto, das Sie auch für die ebikemotion-App Ihres Handys angegeben haben. Hier können Sie Fahrradstatus, Aktivitäten, Berichte, Standort und Diebstahlwarnungen anzeigen, den Eigentümer wechseln und die Online-Handbücher abfragen.
- FR** Rendez-vous sur www.ebikemotion.com pour voir les informations sur vos activités et votre vélo. Veuillez utiliser le même compte que celui de l'APP ebikemotion sur votre téléphone. Vous pourrez voir l'état de votre e-bike, activités, rapports, situation, lancer une alerte en cas de vol, changer de titulaire et consulter les manuels en ligne.
- IT** Accedere a www.ebikemotion.com per visualizzare informazioni sulle attività e sulla bici. Occorre utilizzare lo stesso account dell'APP ebikemotion scaricata sul telefono. È possibile visualizzare lo stato dell'e-bike, attività, rapporti, ubicazione, avvisare di un furto, cambiare proprietario e consultare i manuali on-line.
- PT** Aceda a www.ebikemotion.com para consultar a informação sobre a sua bicicleta e as suas actividades. Utilize a mesma conta que usou na APP ebikemotion do seu telemóvel. Poderá consultar o estado da sua e-bike, actividades, relatórios, localização, notificar um roubo, mudar de titular e consultar os manuais on-line.



ebikemotion® App

- EN** Download the ebikemotion® APP to use your compatible smartphone as an advanced interface. Remember to download the maps from your telephone. You'll have three months to download updates after your first download (maximum of 5 maps).
- ES** Descargue la aplicación ebikemotion®, le permitirá utilizar su teléfono móvil como un computador avanzado. Recuerde descargar los mapas desde el teléfono. Tendrá tres meses para descargar actualizaciones desde su primera descarga (5 mapas máximo).
- DE** Wenn sie sich die App ebikemotion® herunterladen, können Sie Ihr Handy zu einem fortschrittlichen Computer machen. Erinnern Sie sich daran, die Karten auf Ihr Handy herunterzuladen. Sie haben ab dem ersten Download drei Monate Zeit, um sich Aktualisierungen herunterzuladen (max. 5 Karten).
- FR** Télécharger l'application ebikemotion® pour transformer votre téléphone portable en véritable ordinateur de bord. N'oubliez pas de télécharger les cartes depuis le téléphone. À partir du premier téléchargement, vous disposerez de trois mois pour télécharger les mises à jour (5 cartes maximum).
- IT** Scaricare l'applicazione ebikemotion® consentirà di utilizzare il cellulare come un computer avanzato. Ci si deve ricordare di scaricare le mappe sul telefono. Vi sono tre mesi di tempo per scaricare aggiornamenti dopo il primo download (massimo 5 mappe).
- PT** Descarregue a aplicação ebikemotion®, que lhe permitirá utilizar o seu telemóvel como um computador avançado. Descarregue os mapas a partir do telemóvel. Disporá de três meses para descarregar atualizações desde a sua primeira descarga (máximo de 5 mapas).



Charging the Battery

- EN** Connect the charger first to a power outlet and then to the charging port on the bicycle. The light on the iWoc® ONE will turn on automatically. While charging, the intensity of the LED will vary cyclically, indicating by color the current level of battery charge. The battery will be charged (>98%) when the LED remains lit in white.
- ES** Conecte el cargador a la RED y después al punto de carga de la bicicleta. La luz del iWoc® ONE se encenderá automáticamente. Durante la carga la intensidad del LED variará cíclicamente indicando con su color, el nivel de carga actual de la batería. La batería estará cargada cuando el LED esté en color blanco fijo (>98%).
- DE** Schließen Sie das Ladegerät zuerst ans Netz und dann an das Fahrrad an. Die Leuchte des iWoc® ONE schaltet sich automatisch ein. Während des Ladevorgangs ändert sich die Leuchtstärke der LED zyklisch, und ihre Farbe zeigt den Ladestand an. Der Akku ist vollständig geladen (>98%), wenn die LED eine beständige weiße Farbe zeigt.
- FR** Branchez le chargeur sur le réseau, puis au point de charge du vélo. Le voyant de l'iWoc® ONE s'allume automatiquement. Pendant le chargement, l'intensité de la LED varie de manière cyclique en indiquant par sa couleur le niveau de charge actuel de la batterie. Lorsque la LED reste de couleur blanche, la batterie est chargée (>98%).
- IT** Collegare il caricatore alla RETE e poi al punto di carica della bicicletta. La luce dell'iWoc® ONE si accenderà automaticamente. Durante la ricarica, l'intensità del LED varierà ciclicamente, indicando con il suo colore il livello di carica attuale della batteria. La batteria sarà caricata (>98%) quando il LED è di colore bianco fisso.
- PT** Conecte o carregador à Rede e depois ao ponto de carga da bicicleta. A luz do iWoc® ONE acender-se-á automaticamente. Durante a carga, a intensidade da luz LED variará, indicando com a sua cor o nível actual de carga da bateria. Esta estará totalmente carregada (>98%) quando o LED se iluminar fixamente com a cor branca.

(EN)

1 TURNING ON AND OFF THE BICYCLE'S ELECTRICAL SYSTEM



Short Button Press



Turns on the system



Long Button Press



Turns off the system

2 CHANGING THE LEVEL OF ASSISTANCE

Short press the button and the RGB LED will blink, indicating the current assistance mode. If you short press it again while the LED is blinking, you will change the assistance level cyclically.



3 TURNING ON/OFF THE LIGHTS

Short press the button and while the LED is blinking, long press the button. The LED will light up in YELLOW to confirm you want to turn on/off the lights.



Current level of assistance






Long Button Press




Lights ON / OFF

4 BLUETOOTH PAIRING AND NOTIFICATIONS



When the bicycle is turned on, the system automatically connects to the closest telephone with an activated Bluetooth® connection. The connection or disconnection is confirmed when the LED lights up briefly in BLUE.




If you receive a notification (call, etc.) on your telephone while connected via Bluetooth®, the RBG LED will light up in LIGHT BLUE for a few moments.


5 SYSTEM ERROR AND SPECIAL MODES



If the RGB LED remains lit in PINK the bike is in SAFE MODE. Take it to your nearest store to diagnose the problem.



If the RBG LED blinks constantly in RED, there is an error in the system. Connect your mobile terminal by Bluetooth® to see a detailed description or visit an authorized store for more information on the error. If the problem is serious, the system may stop providing assistance.



The bicycle is in DEMO MODE and can only be ridden for 50 KM. This mode can only be deactivated by an authorized store. The second blinking in this mode indicates the current battery level.

(FR)

1 ALLUMAGE ET EXTINCTION DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DU VÉLO



Pression courte



Allumage du système



Pression longue



Extinction du système

2 MODIFIER LE NIVEAU D'ASSISTANCE

Exercez une pression courte sur le bouton, la LED RGB clignote en indiquant le mode d'assistance actuel. En exerçant à nouveau une pression courte pendant que la LED clignote, vous changez le niveau d'assistance de manière cyclique.



3 ALLUMAGE/EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE

Exercer une pression courte et, pendant que la LED clignote, une pression longue. La LED devient JAUNE pour confirmer l'allumage/extinction de l'éclairage.



Niveau actuel d'assistance






Pression longue




Phares ON / OFF

4 APPAIRAGE BLUETOOTH ET NOTIFICATIONS




Lorsque le vélo démarre, le système se connecte automatiquement au téléphone avec une connexion Bluetooth® activée la plus proche. La confirmation de la connexion ou déconnexion est indiquée par la LED qui devient brièvement BLEUE.




Si vous recevez une notification (appel, etc.) sur le téléphone pendant qu'il est connecté via Bluetooth®, la LED RBG s'allume et devient BLEU CLAIR pendant quelques instants.


5 ERREUR DU SYSTÈME ET MODS SPÉCIAUX



Si la LED RGB reste ROSE, le vélo est en MODE SÛR. Rendez-vous dans votre magasin le plus proche pour réaliser un diagnostic du problème.



Si la LED RGB devient ROUGE et clignote constamment, le système présente une erreur. Connectez votre terminal portable via Bluetooth® pour obtenir une description détaillée ou rendez-vous dans une boutique autorisée pour en savoir plus sur l'erreur. En cas d'incident grave, le système peut arrêter de prêter de l'assistance.



Le vélo se trouve en MODE DÉMO et ne peut parcourir que 50 km. Ce mode peut uniquement être activé dans une boutique autorisée. Le second clignotement dans ce mode indique le niveau de batterie actuel.

(ES)

1 ENCENDIDO Y APAGADO DEL SISTEMA ELÉCTRICO DE LA BICICLETA



Pulsación corta



Encendido Sistema



Pulsación larga



Apagado Sistema

2 CAMBIAR EL NIVEL DE ASISTENCIA

Pulsa brevemente el botón, el LED RGB parpadeará indicando el modo actual de asistencia. Si realizas nuevamente una pulsación corta mientras el led parpadee cambiarás el nivel de asistencia de manera cíclica.



3 ENCENDIDO / APAGADO DE LUCES

Realiza una pulsación corta y mientras el LED parpadea, haz una pulsación larga. El LED se iluminará en AMARILLO para confirmar el encendido/apagado de luces.



Nivel actual de asistencia






Pulsación larga




Luces ON / OFF

4 EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH Y NOTIFICACIONES




Al encender la bicicleta, el sistema se conectará automáticamente al teléfono con conexión Bluetooth® activada más cercano. La confirmación de la conexión o desconexión se realizará iluminando brevemente el led en color AZUL.




Si se recibe una notificación (llamada, etc.) en el teléfono mientras se está conectado via Bluetooth®, el LED RBG se encenderá en color AZUL CLARO durante unos instantes.


5 ERROR DE SISTEMA Y MODOS ESPECIALES



Si el LED RGB permanece en color ROSA la bici está en MODO SEGURO. Acuda a su tienda más cercana para diagnosticar el problema.



Si el LED RBG parpadea constante en color rojo ROSA el sistema tiene un error. Conecte su terminal móvil por Bluetooth® para tener una descripción detallada o acuda a una tienda autorizada para recibir más información sobre el error. En caso de que la incidencia sea grave puede que el sistema deje de ofrecer asistencia.



La bicicleta se encuentra en modo demo y sólo podrá realizar 50 KM. Este modo sólo puede ser desactivado por un DEALER autorizado. El segundo parpadeo en este modo indica el nivel de batería actual.

(IT)

1 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL SISTEMA ELETTRICO DELLA BICICLETTA



Pressione corta



Accensione del sistema



Pressione lunga



Spegnimento del sistema

2 CAMBIARE IL LIVELLO DI ASSISTENZA

Premere brevemente il pulsante, il LED RGB lampeggerà indicando la modalità attuale di assistenza. Se si esegue una nuova pressione corta mentre il led lampeggia, il livello di assistenza cambierà in modo ciclico.



3 ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELLE LUCI

Eseguire una pressione corta e, mentre il LED lampeggia, una pressione lunga. Il LED si illuminerà di GIALLO per confermare l'accensione/spegnimento delle luci.



livello attuale di assistenza






Pressione lunga




Luci ON / OFF

4 ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH E NOTIFICHE



Quando si accende la bicicletta, il sistema si collegherà automaticamente al telefono più vicino con Bluetooth® attivato. La conferma del collegamento o scollegamento avviene illuminando brevemente il led di colore BLU.




Se si riceve una notifica (telefonata, ecc.) al telefono mentre si è collegati via Bluetooth®, il LED RBG si illuminerà di colore AZZURRO per qualche istante.


5 ERRORE DI SISTEMA E MODALITÀ SPECIALI



Se il LED RGB rimane di colore ROSA la bici è in MODALITÀ SICURA. Si prega di recarsi al negozio più vicino per diagnosticare il problema.



Se il LED RBG lampeggia in modo costante di colore ROSSO, vi è un errore di sistema. Collegare il terminale mobile via Bluetooth® per ottenere una descrizione dettagliata o recarsi presso un negozio autorizzato per ricevere ulteriori informazioni sull'errore. In caso di problemi gravi, il sistema può smettere di offrire assistenza.



La bicicletta si trova in MODALITÀ DEMO e potrà percorrere solo 50 KM. Questa modalità può essere disattivata solo presso un negozio autorizzato. Il secondo lampeggiamento in questa modalità indica il livello di batteria attuale.

(DE)

1 AN- UND AUSSCHALTEN DES ELEKTROSYSTEMS DES FAHRRADS



Kurz drücken



System an



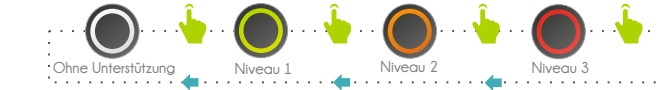
Lang drücken



System aus

2 MOTORUNTERSTÜTZUNGSNIVEAU ÄNDERN

Nach kurzem Druck auf den Knopf blinkt die LED RGB zum Anzeigen des derzeitigen Assist-Niveaus. Durch erneuten kurzen Druck während des Blinkens der LED wird das Niveau zyklisch geändert.



3 BELEUCHTUNG EIN/AUS

Drücken Sie kurz und während die LED blinkt, drücken Sie erneut lang. Die LED leuchtet dann GELB, um das Ein- bzw. Ausschalten der Beleuchtung zu bestätigen.



Derzeitiges Unterstützung






Lang drücken



Beleuchtung EIN / AUS

4 BLUETOOTH-KOPPLUNG UND BENACHRICHTIGUNGEN




Beim Einschalten des Rades verbindet sich das System automatisch mit dem nächstliegenden Handy, dessen Bluetooth® aktiviert ist. Die Bestätigung der Verbindung bzw. des Trennens ist daran zu erkennen, dass die LED kurz BLAU aufleuchtet.




Wenn Sie während der Bluetooth®-Verbindung eine Benachrichtigung auf Ihrem Handy erhalten (Anruf etc.), leuchtet die LED RGB kurz HELLBLAU auf.


5 SYSTEMFEHLER UND SONDERMODI



Wenn die LED RGB beständig ROSA aufleuchtet, befindet sich das Rad im SICHERHEITSMODUS. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene Fahrradgeschäft, um den Fehler zu diagnostizieren.



Wenn die LED RGB in ROT blinkt, besteht ein Systemfehler. Verbinden Sie Ihr Handy über Bluetooth®, um eine detaillierte Beschreibung des Fehlers zu erhalten, oder wenden Sie sich an einen Vertragshändler. Sollte es sich um ein schweres Problem handeln, ist möglich dass die Motorunterstützung nicht länger funktioniert.



Das Rad befindet sich im DEMOMODUS und kann maximal 50 km zurücklegen. Dieser Modus kann nur vom Vertragshändler deaktiviert werden. Das zweite Blinken in diesem Modus zeigt den derzeitigen Akkuladestand an.

(PT)

1 CONEXÃO E DESCONEXÃO DO SISTEMA ELÉTRICO DA BICICLETA



Pulsação curta



Conexão do sistema



Pulsação longa



Desconexão do sistema

2 MUDANÇA DO NÍVEL DE ASSISTÊNCIA

Prima brevemente o botão: o LED RGB piscará, indicando o modo atual de assistência. Prima novamente o botão enquanto o LED pisca, para mudar o nível de assistência.



3 ACENDER/APAGAR AS LUZES

Prima o botão uma vez, e enquanto o LED pisca, prima-o novamente durante alguns segundos. O LED iluminar-se-á com a cor AMARELA, para confirmar o acender/apagar das luzes.



Nível atual de assistência






Pulsação longa




Luzes ON / OFF

4 UTILIZAÇÃO DE BLUETOOTH E NOTIFICAÇÕES




Ao conectar a bicicleta, o sistema conecta-se automaticamente ao telemóvel com a conexão Bluetooth® ativa mais próxima. O LED iluminar-se-á brevemente com a cor AZUL, confirmando a conexão/desconexão do sistema.




Ao receber uma notificação (chamada, etc.) no telemóvel enquanto permanecer conectado via Bluetooth®, o LED RBG iluminar-se-á com a cor AZUL CLARO durante alguns instantes.


5 ERRO DE SISTEMA E MODOS ESPECIAIS



Se o LED RGB permanecer iluminado com a cor ROSA, a bicicleta estará em MODO SEGURO. Dirija-se à sua loja mais próxima para diagnosticar o problema.



Se o LED RBG pisca permanente em VERMELHO, o sistema tem um erro. Conecte o seu telemóvel através da conexão Bluetooth® para obter uma descrição detalhada do problema, ou dirija-se a um revendedor autorizado para mais informação sobre o erro. Se a incidência for grave, é possível que o sistema deixe de proporcionar assistência.



A bicicleta encontra-se em MODO DEMO, e só poderá percorrer um máximo de 50 Km. Este modo só pode ser desativado por um estabelecimento autorizado. A segunda intermitência neste modo indica o nível atual da bateria.

Component Maintenance

(EN)

The components of your eBike are associated with your frame number. If a component is replaced, it must be linked to your bike through a special system available at all technical service centers and shops authorized by your brand. Visit one of these points to complete the purchase and replacement operation. The components of your e-bike are designed to be used in poor weather conditions, such as rain and snow, and are protected against splashing, but not against immersion or pressurized water. It is important when transporting your eBike outside on a car or camper to properly protect the bike, or at least the most delicate electronic parts, such as the remote control, display and USB port, with a tarp. Keep the remote control free of dust and water. Never use pressurized water systems on the surface of the battery, motor, remote control, display or charging port.

Mantenimiento y cambio de componentes

(ES)

Los componentes de su eBike están asociados a su número de bastidor. Si se cambia un componente éste deberá ser vinculado a su bici a través de un sistema especial disponible en todos los servicios técnicos y talleres autorizados por su marca. Diríjase a uno de estos puntos para realizar la operación de compra y reemplazo. Los componentes de su e-bike están diseñados para ser utilizados en condiciones meteorológicas adversas como lluvia o nieve y protegidos contra salpicaduras, pero no para inmersión o agua a presión. Es importante que en el caso de transportar su eBike en coche o caravana al exterior, proteja con una lona la bici o bien las partes electrónicas más delicadas como remoto, display o USB y mantenga limpio el remoto de polvo y agua. Bajo ningún concepto utilice limpiadoras de agua a presión sobre la superficie de la batería, motor, mando remoto, display o puerto de carga USB. Durante el transporte en coche protéjalos debidamente.

Wartung und Ersatzkomponenten

(DE)

Die Komponenten Ihres E-Bikes sind der Rahmennummer zugeordnet. Beim Austausch einer Komponente muss diese Ihrem Rad mittels eines Systems zugeordnet werden, das beim Kundendienst und in Vertragswerkstätten Ihrer Marke verfügbar sind. Wenden Sie sich an diese, um den Kauf und den Austausch vorzunehmen. Die Komponenten Ihres E-Bikes sind auf widrige Wetterverhältnisse wie Regen oder Schnee vorbereitet und gegen Spritzwasser geschützt, aber nicht gegen Eintauchen und Druckwasser. Im Fall des Transports Ihres E-Bikes an der Außenseite eines Fahrzeugs, achten Sie bitte auf einen angemessenen Schutz der elektronischen Teile wie Fernbedienung, Display und USB-Anschluss, beispielsweise durch eine Plane. Schützen Sie die Fernbedienung vor Wasser und Staub. Verwenden Sie auf keinen Fall Druckwasserreiniger für die Reinigung von Akkuoberfläche, Motor, Fernbedienung, Display und Ladeanschluss.

Maintenance et changement des composants

(FR)

Les composants de votre eBike sont associés à son numéro de châssis. Si l'on change un composant, ce dernier doit être associé à votre vélo à travers un système spécial disponible dans tous les services techniques et ateliers autorisés par votre marque. Rendez-vous dans l'un de ces points pour réaliser l'opération d'achat et de remplacement. Les composants de votre eBike sont conçus pour une utilisation dans des conditions météorologiques défavorables, comme la pluie ou la neige, et protégés contre les éclaboussures, mais non contre l'immersion ou l'eau sous pression. Si vous transportez votre eBike à l'extérieur d'une voiture ou d'une caravane, il est important de la protéger correctement avec une bâche, totalement ou au moins les parties électroniques les plus délicates comme la télécommande, l'écran ou l'USB. La télécommande doit toujours rester propre et sèche. N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour nettoyer la surface de la batterie, le moteur, la télécommande, l'écran ou le port de chargement.

Manutenzione e sostituzione di componenti

(IT)

I componenti dell'eBike sono associati al numero di telaio. Se si cambia un componente, dovrà essere vincolato alla bici attraverso un sistema speciale disponibile presso tutti i servizi tecnici e le officine autorizzate dalla marca. Rivolgersi a uno di questi punti per realizzare l'operazione di acquisto e sostituzione. I componenti dell'e-bike sono progettati per essere utilizzati in condizioni meteorologiche avverse come la pioggia o la neve e sono protetti contro gli schizzi, ma non sono adatti all'immersione o all'acqua a pressione. Nel caso si trasporti l'eBike all'esterno di un'auto o di un caravan, è importante proteggere adeguatamente con un telo la bici o le parti elettroniche più delicate come telecomando, display o USB. Mantenere il telecomando privo di polvere e acqua. Non utilizzare mai dispositivi di pulizia ad acqua a pressione sulla superficie della batteria, motore, telecomando, display o ingresso di carica.

Manutenção e substituição de componentes

(PT)

Os componentes da sua e-Bike estão associados ao número do quadro da bicicleta. Ao substituir um componente, este deverá ser vinculado à sua bicicleta através de um sistema especial disponível em todos os serviços técnicos e oficinas autorizadas pela marca. Dirija-se a um destes pontos para realizar a operação de compra e substituição. Os componentes da sua e-bike foram concebidos para serem utilizados em condições meteorológicas adversas, como chuva ou neve, e protegidos contra salpicos, mas não para suportarem condições de imersão, ou jatos de água sob pressão. Se transportar a sua e-Bike no exterior de um automóvel ou caravana, proteja-a devidamente com uma lona, em especial as partes eletrónicas mais delicadas, como o comando remoto, o visor e a conexão USB. Mantenha o comando remoto protegido do pó e da água. Nunca utilize dispositivos de limpeza que utilizem água sob pressão na superfície da bateria, no motor, no comando remoto, no visor ou na porta de carga.

